



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Rooftop Units and Boiler Replacemen	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EW038-181808/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> CSC EW038-181808	<b>Date</b> 2017-12-21
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWU-183-11262	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWU-7-40185 (183)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-01-02</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Standard Time MST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Tikhonovitch (RPC), Alex	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwu183
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 901-7940 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Cette modification à l'invitation a été soulevée pour ajouter le Réunion Site Participation  
Feuille de soumissionnaire.**

**Toutes les autres modalités et conditions de l'Appel d'offres restent inchangées.**

NOTE: Reference document CD 566-1

NOTA: Document de référence DC 566-1

# REGISTER FOR OFFICIAL VISITORS

# JOURNAL DE VISITEURS OFFICIELS

PUT AWAY ON FILE - CLASSER AU DOSSIER  
 ▶ Original = 3280-8  
 Institution - Etablissement

Date (YYAA-MM-DD)	Time in Heure d'arrivée (HH:MM)	Surname, Given Name (please print) Nom de famille, Prénom (en lettres majuscules)	Address/Organization of visitor Adresse du visiteur ou de l'entreprise représentée	Pass Number Numéro de laissez-passer	Locker Key Number N° de clé du casier	Visitor's signature Signature du visiteur	Official to be visited Personne visitée	Cell Phone - Téléphone cellulaire	Blackberry - Appareil Blackberry	Tablet - Tablette électronique	E-Reader - Lecteurs de livres numériques	Laptop - Ordinateur portable	Other - Autre	Time out Heure de départ (HH:MM)	Visitor's signature Signature du visiteur	Officer's Initials Initiales de l'agent responsable
2017/12/12	12:00															
2017/12/12	13:34															
17-12-10	12:30															
17/12/10	14:15															
17-12-14	14:45															
17-12-12	09:30															
17-12-12	09:35															
Information may be accessible or protected as required under the provisions of the Access to Information Act and the Privacy Act. Les renseignements peuvent être accessibles ou protégés selon ce que prescrit la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels.																
CSC/SCC 0541 (R-2014-06) (Word Version - Version Word)																

DISTRIBUTION ▶ Copy - Copie 1 - RHO Security - AR Sécurité  
 ▶ Copy - Copie 2 - SIO - ABS  
 ▶ Copy - Copie 3 - AWO - DAO

# JOURNAL DE VISITEURS OFFICIELS

## REGISTER FOR OFFICIAL VISITORS

19th class  
 by + Sell Site

Date (YYAA-MM-DD)	Time In Heure d'arrivée (HH:MM)	Surname, Given Name (prénoms et nom) (en lettres majuscules)	Address/Organization of visitor Adresse du visiteur ou de l'entreprise représentée	Pass Number Numéro de laissez-passer	Locker Key Number N° de clé du casier	Visitor's signature Signature du visiteur	Official to be visited Personne visitée	Cell Phone - Téléphone cellulaire	Blackberry - Appareil Blackberry	Tablet - Tablette électronique	E-Reader - Lecteurs de livres numériques	Laptop - Ordinateur portable	Other - Autre	Time out Heure de départ (HH:MM)	Visitor's signature Signature du visiteur	Officer's Initials Initiales de l'agent responsable
17-12-12	9:40	PHYLLIS STELLA	ENST/ALC/ALC/ALC				W. H. H. H.									
17-12-12	09:50	BRUCE SWAN	RHO/OSC	Borden			Site									
	11	SEAN GUNAWARD	BOR LNR.	(Design Engineer)			Site									
	10:00	MARY NEWFIELD	TRILION ELECTRONIC				Site									
17-12-12	10:00	DEAN ROSE	DER-JAY				Site									
	09:55	BRUCE ONES	IHC Mech.	Public Works			W. H. H. H.									
	9:55	ALAN GATSAI	Camichael				Site									
	8:00	BRUCE HENKE	ALAN'S - Pe Sak				Site									

## JOURNAL DE VISITEURS OFFICIELS

**PUT AWAY ON FILE - CLASSER AU DOSSIER**

► Original = 3280-8

Institution - Établissement

Date (YYAA-MM-DD)	Time In Heure d'arrivée (HH-MM)	Surname, Given Name (please print)  Nom de famille, Prénom (en lettres moulées)	Address/Organization of visitor  Adresse du visiteur ou de l'entreprise représentée	Pass Number  Numéro de laissez-passer	Locker Key Number  N° de clé du casier	Visitor's signature  Signature du visiteur	Official to be visited  Personne visitée	Cell Phone – Téléphone cellulaire	Blackberry – Appareil Blackerry	Tablet – Tablette électronique	E-Reader – Lecteurs de livres numériques	Laptop – Ordinateur portable	Other – Autre	Time out Heure de départ (HH MM)	Visitor's signature  Signature du visiteur	Officer's Initials  Initiales de l'agent responsable
17/12/12	10:00	Tyson Luke	Cremac			[signature]	s.t.e.									
	800	Buffalo Warren	Pesakesten	Tour Guide -		[signature]										

CSCC/SOC 0541 (R-2014-06) (Word Version – Version Word)  
 Information may be accessible or protected as required under the provisions of the Access to Information Act and the Privacy Act.  
 Les renseignements peuvent être accessibles ou protégés selon ce que prescrit la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels.

CSC/SCC 0541 (R-2014-06) (Word Version - Version Word)

Information may be accessible or protected under the provisions of the Access to Information Act and the Privacy Act.  
Les renseignements peuvent être accessibles ou protégés selon ce que prescrit la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels.